

EN Use the instructions carefully as well as the safety guidelines below.

SAFETY INSTRUCTIONS
•For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
•The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.

•Do not put the protective cap depending on the model on when the appliance is switched on.
•Always put the protective cap depending on the model on when the appliance is cold.
•Check that the voltage of your supply matches the voltage of your appliance.
•Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for an installer for advice.

The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

- The crossed bath tub symbol (ISO 7010-P026 (2011-05)) on the appliance means not to use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if your appliance has fallen.

The appliance must be unplugged before cleaning and maintenance procedures. If it is not working correctly, as soon as you have finished using it. If you leave the room, even momentarily. Do not use the cord's damaged. Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes. Do not mix with damp hands. Do not touch the appliance or the casing, which is hot, but by the handle. Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug. Do not use an electrical extension lead.

Do not clean with abrasive or corrosive products. Do not clean at temperatures below 0°C and above 35°C. Do not use wet hair.
•Burn hazard. Keep appliance out of reach from young children, particularly during use and cool down.
•When the appliance is connected to the power supply, never leave it unattended.
•Always place the appliance with the stand if any, on a heat-resistant, stable flat surface.

GUARANTEE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

APPLIANCE PROTECTION FIRST
• Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
• Leave it at a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com.

LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANLEITUNG SORFÜHRUNG VOR DER ENSTEN INBETRIEBNAHME
Ihres Gerätes durch. Eine unsachgemäße Bedienung entwertet den Hersteller von jeglicher Haftung.

SICHERHEITSHINWEISE

•Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).
•Die Zubehörteile dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versichern Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit dem heißen Teil des Geräts in Kontakt gerät.
•Setzen Sie die Schutzkappe (je nach Modell) nicht auf, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
•Setzen Sie die Schutzkappe (je nach Modell) immer auf, wenn das Gerät sich abgekühlt hat.
•Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

- Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an der Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicekwalificatie of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

•Gebruk het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicecentrum indien:

•Het apparaat gevallen is
•het niet meer normaal werkt.
•De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden.
•Niet het reinigen en onderhoud van het apparaat bij storingen tijdens het gebruik.
•Zodra het apparaat niet meer gebruikt.
•Niet gebruiken wanneer het netsoer beschadigd is.
•Niet in water onderdompelen of in contact brengen met kraan water, ook niet voor het reinigen.

•Niet wassen met vochtige handen.
•Niet bij het kaste water aan de hand, maar aan de handgreep.
•De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
•Geen ventilatoren gebruiken.

•Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.
•Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet op nat haar gebruiken.
•Geen op branden. Houd het apparaat uit de buurt van jonge kinderen, in het bijzonder tijdens de wassing en het drogen.

•Als het apparaat op de voeding is aangesloten, laat het nooit zonder toezicht achter.
•Plaats het apparaat altijd met de stander, indien aanwezig, op een warmtebestendig, stabiel en vlak oppervlak.

Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website www.rowenta.com

Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.
•Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttiva Bassa Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...).
•Gli accessori dell'apparecchio diventano molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicuratevi che il cavo di alimentazione non sia mai in contatto con il parte cable dell'apparecchio.
•Non immergere il pannello di controllo o il cavo di alimentazione nel bagno o in acqua.
•Inserire sempre il cappuccio protettivo (o seconda del modello) quando l'apparecchio è freddo.
•Verificare che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

• Per una protezione ulteriore, si consiglia l'installazione nella rete del bagno di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non eccedente i 30 mA. Contattare un installatore per consigli e chiarimenti.

Il simbolo della vasca da bagno barrata (ISO 7010-P026 (2011-05)) riportato sull'apparecchio indica il divieto di utilizzare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri contenitori d'acqua.

•Das Gerät muss ausgesteckt werden vor Reinigung und Wartung. Bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch.
•Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
•Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.

•Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
•Strecken Sie das Gerät nicht ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
•Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
•Legen Sie das Gerät nicht in schmelzendes oder stehendes Produkt.
•Bereiten Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C vor.
•Richten Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Das Ausgatteriefeld darf niemals abgedeckt werden.
•Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ausgatteriefeld um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie beaufschlagt betreiben.
•Nicht mit nassen Haar benutzen.
•Vermeiden Sie Brandgefahr. Halten Sie das Gerät außer Reichweite von kleinen Kindern, insbesondere während des Gebrauchs und des Abkühlens.
•Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es mit der Netzsteckdose verbunden ist.
•Stellen Sie das Gerät immer mit dem Standfuß, sofern vorhanden, auf eine hitzebeständige, stabile, ebene Fläche.

GUARANTEE

Jeder Eingriff außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden, muss durch den Kundendienst erfolgen.
Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt.
Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.

TUN SIJ ETTWAS FOR EN WELMILJUSCHUTZ
• Het apparaat is bestemd voor gebruik in de huishouding. Het is niet bedoeld voor commerciële of professionele doeleinden.
• Het apparaat is bestemd voor gebruik in de huishouding. Het is niet bedoeld voor commerciële of professionele doeleinden.

Deze Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.rowenta.com verfügbar.

Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.
• Het apparaat is bestemd voor gebruik in de huishouding. Het is niet bedoeld voor commerciële of professionele doeleinden.
• Het apparaat is bestemd voor gebruik in de huishouding. Het is niet bedoeld voor commerciële of professionele doeleinden.

NL

Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

VEILIGHEIDSAVVIJZEN

•Vor usi vešighed brugen, altid læs apparatet an de tilsvarende normen og regelgeving (Richtlijn Laagspanning, Elektromagnetisk Compabilitet, Miljø...).
•De accessoires van het apparaat worden tijdens het gebruik zeer heet. Vermijd contact met de ogen. Zorg dat het netsnoer nooit in contact komt met de hete delen van het apparaat.
•Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicecentrum indien:

•Bromg de beschermkap (afhankelijk van het model) niet aan wanneer het apparaat is ingeschakeld.
•Bromg de beschermkap (afhankelijk van het model) altijd aan wanneer het apparaat koud is.
•Controleer of de spanning van uw elektrische installatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie wordt dekkt.

- Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar te installeren met een differentiaalstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer. Vraag de installateur voor meer advies.

•De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.

- Het doorkruist badkuipsymbool (ISO 7010-P026 (2011-05)) op het apparaat betekent dat dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of ander water bevattende reservoirs gebruikt mag worden.

•Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de rubberen voet water gevaar oplevert wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
•De apparat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stelt dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij met tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon.
•Het is niet toegestaan om te spelen op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicekwalificatie of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

•Gebruk het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicecentrum indien:

•Het apparaat gevallen is
•het niet meer normaal werkt.
•De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden.
•Niet het reinigen en onderhoud van het apparaat bij storingen tijdens het gebruik.
•Zodra it apparaat niet meer gebruikt.
•Niet gebruiken wanneer het netsoer beschadigd is.
•Niet in water onderdompelen of in contact brengen met kraan water, ook niet voor het reinigen.

•Niet wassen met vochtige handen.
•Niet bij het kaste water aan de hand, maar aan de handgreep.
•De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
•Geen ventilatoren gebruiken.

•Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.
•Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet op nat haar gebruiken.
•Geen op branden. Houd het apparaat uit de buurt van jonge kinderen, in het bijzonder tijdens de wassing en het drogen.

•Als het apparaat op de voeding is aangesloten, laat het nooit zonder toezicht achter.
•Plaats het apparaat altijd met de stander, indien aanwezig, op een warmtebestendig, stabiel en vlak oppervlak.

Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website www.rowenta.com

GUARANTEE

Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet worden gebruikt voor commerciële of professionele doeleinden.
De garantie is niet geldig in geval van een onregelmatig gebruik.

WEES VRIENDELJK VOOR HET MILIEU!

• Your appliance contains value materials the recyclability of which can be improved.
• Bring them to an heir recover bed vestaalment of an erkende servicecentrum voor verwerking hiervan.

Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website www.rowenta.com

IT

Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.

•Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttiva Bassa Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...).
•Gli accessori dell'apparecchio diventano molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicuratevi che il cavo di alimentazione non sia mai in contatto con il parte cable dell'apparecchio.
•Non immergere il pannello di controllo o il cavo di alimentazione nel bagno o in acqua.
•Inserire sempre il cappuccio protettivo (o seconda del modello) quando l'apparecchio è freddo.
•Verificare che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

• Per una protezione ulteriore, si consiglia l'installazione nella rete del bagno di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non eccedente i 30 mA. Contattare un installatore per consigli e chiarimenti.

Il simbolo della vasca da bagno barrata (ISO 7010-P026 (2011-05)) riportato sull'apparecchio indica il divieto di utilizzare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri contenitori d'acqua.

• Dopo l'utilizzo in una stanza da bagno, scollegare l'apparecchio dalla presa per evitare danni dal contatto eventuale con acqua o altri liquidi.

• Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenze solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

•Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che una persona responsabile della sicurezza li sorvegli o li abbia preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

• Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifica simile per evitare pericoli.

•Non utilizzare l'Apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se l'Apparecchio è caduto, se non funziona normalmente.
•L'Apparecchio deve essere staccato dalla corrente prima di operazioni di pulizia e manutenzione, in caso di anomalia di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.
•Non utilizzare se il cavo è danneggiato.
•Non immergere né lasciare l'apparecchio in acqua, nemmeno per la pulizia.
•Non tenerlo con le mani umide.
•Non tenerlo per la carcassa che è calda, ma usare l'impugnatura.
•Non toccare l'Apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma afferrare la spina ed estrarla dalla presa.
•Non immergere né lasciare l'apparecchio in acqua, nemmeno per la pulizia.
•Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.
•Non usare con temperatura inferiori a 0 °C e superiori a 35 °C.
•Non usare sui capelli bagnati.
•Rischio di ustioni. Tenere l'apparecchio fuori portata dei bambini piccoli, in particolare durante l'uso e il raffreddamento.
•Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa di corrente.
•Posizionare l'apparecchio e il suo supporto (se in dotazione), su una superficie stabile, piana e resistente al calore.

GARANZIA

Questo apparecchio è destinato unicamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventa nulla e non valida in caso di uso non corretto.

CONTRIBUIMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

• L'Apparecchio contiene numerosi materiali riciclabili e riciclabili.
• Portatelo in un punto di raccolta, o in una manancia, in un Centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

ES

Lea atentamente el manual de empleo así como los consejos de seguridad antes de utilizar este aparato.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

•Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio ambiente...).
•Los accesorios del aparato pueden calentarse mucho durante su uso. Evite el contacto con la piel.
•Asegurese de que el cable de alimentación no se encuentre nunca en contacto con las partes calientes del aparato.
•No coloque la tapa protectora (dependiendo del modelo) mientras el aparato está encendido.
•Coloque siempre la tapa protectora (dependiendo del modelo) cuando el aparato está frío.
•Verifique que la tensión de que la instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre la garantía.

• Para mayor protección, en el circuito eléctrico que alimenta al baño es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que le asesore.

•La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.

• El símbolo de la bañera tachada (ISO 7010-P026 (2011-05)) en el aparato significa que el aparato no se debe utilizar cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes con agua.

• Cuando está utilizando el electrodoméstico en el baño, desenchúfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso estando apagado.

• Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entendiandn los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizárs niños sin supervisión.

• Si el símbolo de la bañera tachada (ISO 7010-P026 (2011-05)) en el aparato significa que el aparato no se debe utilizar cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes con agua.

• Cuando está utilizando el electrodoméstico en el baño, desenchúfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso estando apagado.

• Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entendiandn los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizárs niños sin supervisión.

• Si el símbolo de la bañera tachada (ISO 7010-P026 (2011-05)) en el aparato significa que el aparato no se debe utilizar cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes con agua.

• En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

•No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído al suelo o si no funciona normalmente.

•El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, o sea que haya terminado de utilizarlo.
•No lo utilice si el cable está dañado.
•No sumerja ni pase el aparato por el agua, ni séquelo para limpiarlo.
•No lo sujete con las manos húmedas.
•No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por el asa.
•No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
•No limpie ningún alargador eléctrico.
•No lo utilice con productos abrasivos o corrosivos.
•No lo utilice con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.
•No use sobre el cabello mojado.
•Peligro de quemaduras. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños pequeños, especialmente durante el uso y cuando se está enfriando.
•No deje nunca el aparato de vigilancia cuando está enchufado a una toma de corriente.
•Coloque siempre el aparato con el soporte (si tiene) sobre una superficie plana, estable y resistente al calor.

GARANZIA

Su aparato está destinado únicamente a un uso doméstico. No puede utilizarse con fines profesionales. La garantía quedará anulada y dejará de ser válida en caso de uso no intencio.

COLABOREMOS EN LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

• Su aparato contiene un gran número de materiales valorizables o reciclables.
• Llevalo a un punto de recogida o a su defecto a un servicio técnico autorizado para que realice el tratamiento más oportuno.

Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web www.rowenta.com.

Leia atentamente o manual de instruções e siga as instruções de segurança antes de pemeço a utilização.

CONSELHOS DE SEGURANÇA

•Para a sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Directivas de Baixa Tensão, Compatibilidade Electromagnética, Meio Ambiente...).
•Os acessórios do aparelho ficam muito quentes no decorrer da sua utilização. Evite o contacto com a pele. Certifique-se que o cabo de alimentação nunca entra em contacto com as partes quentes do aparelho.
•Não coloque a tampa protectora (dependendo do modelo) quando o aparelho estiver ligado.
•Coloque sempre a tampa protectora (dependendo do modelo) quando o aparelho estiver frio.
•Verifique se a tensão da sua instalação eléctrica é compatível com a do seu aparelho. Qualquer erro de ligação pode causar danos irreversíveis que não estão cobertos pela garantia.

• Para protecção adicional, recomenda-se a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente nominal de operação residual não superior a 30 mA no circuito eléctrico que fornece energia à casa de banho. Peça conselho ao técnico que efectuar a instalação.

• A instalação do aparelho bem como a sua utilização devem, no entanto, estar em conformidade com as normas em vigor no seu país.

• O símbolo da banheira com uma cruz (ISO 7010-P026 (2011-05)) no aparelho significa que não deve utilizar este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes contendo água.

• Quando o aparelho é utilizado na casa de banho, desligue-o da corrente após cada utilização, uma vez que a proximidade de água representa um perigo mesmo quando o aparelho está desligado.

• Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, desde que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. A limpeza e a manutenção do aparelho não pode ser realizada por crianças sem vigilância.

• Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança.

• Importante: evitar as crianças por forma a garantir que não brinquem com o aparelho.

• Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, Serviço de Assistência Técnica ou por um técnico qualificado por forma a evitar qualquer situação de perigo para o utilizador.

• Não utilize o aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.

• O aparelho deve ser desligado antes de proceder a qualquer operação de limpeza ou manutenção, ou caso de anomalias de funcionamento, ou após cada utilização.

• Não utilize o aparelho se o cabo se encontrar de alguma forma danificado.
• Não mergulhar nem passar por água, mesmo que seja para a limpeza.
• Não seque com as mãos húmidas.
• Não segure na carcassa que está quente, mas sim pela pega.
• Não desligue pulando pelo cabo, mas sim retirando a ficha da tomada.
• Não utilize uma extensão eléctrica.
• Não limpar com produtos abrasivos ou corrosivos.
• Não utilizar a temperatura inferior a 0 °C nem superior a 35 °C.
• Não utilize em cabelo molhado.
• Perigo de queimaduras. Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças, principalmente durante a utilização e amfrescamento.
• Não deixe nunca o aparelho de vigilância quando está enchufado a uma tomada de corrente.
• Coloque sempre o aparelho no suporte, se tiver, numa superfície resistente ao calor, estável e nivelada.

GARANZIA

O seu aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica. Não pode ser utilizado para fins profissionais.

A garantia torna-se nula e inaplicável no caso de uma utilização incorrecta.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE EM PRIMERO LUGAR!
• Su aparato contiene numerosos materiales que pueden ser recuperados o reciclados.
• Entréguelo a un punto de recogida para posibilitar o su tratamiento.

EL

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης καθώς και τις οδηγίες ασφαλείας πριν από οποιαδήποτε χρήση.

Estas instrucciones también están disponibles no nosso website www.rowenta.com.

EL

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης καθώς και τις οδηγίες ασφαλείας πριν από οποιαδήποτε χρήση.

Estas instrucciones también están disponibles no nosso website www.rowenta.com.

CONSIGLI DI SICUREZZA

• Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttiva Bassa Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...).
• Gli accessori dell'apparecchio diventano molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicuratevi che il cavo di alimentazione non sia mai in contatto con il parte cable dell'apparecchio.
• Non immergere il pannello di controllo o il cavo di alimentazione nel bagno o in acqua.
• Inserire sempre il cappuccio protettivo (o seconda del modello) quando l'apparecchio è freddo.
• Verificare che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

• Per una protezione ulteriore, si consiglia l'installazione nella rete del bagno di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non eccedente i 30 mA. Consultare un installatore per consigli e chiarimenti.

Il simbolo della vasca da bagno barrata (ISO 7010-P026 (2011-05)) riportato sull'apparecchio indica il divieto di utilizzare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri contenitori d'acqua.

π αὐτὰ πρὶν ἐν βρισκόμενῳ ἐν ἐπιτήρησι προειρημισμένῳ ἀποσπαστῶν ὃν ἔχει τὸ χρονονόμετρο τῆς σκευῆς καὶ παρόν.

• Ἐάν τὸ καλώδιο ρεύματος ἔχει φθαρεῖ, πρέπει νὰ ἀντικαταστήθῃ ἀπὸ τὴν κατασκευαστὴν ἐταιρεία, τὸ ἐξουσιοδοτημένῳ κέντρῳ σέρβις μετὰ τὴν πώληση τῆς κατασκευαστῆρας ἐταιρείας ἢ ἐνάν ἐξουσιοδοτημένῳ τεχνικῷ ἢ ἀποφραγεῖς καδὲ κίνδυνου ἀτυχημάτων.

• Μὴ χρησιμοποιεῖτε τὸ σκεῦος ἀνὰ ἐπιπονησμένῳ ἢ ἐν ἐξουσιοδοτημένῳ κέντρῳ ἐξυπηρέτησης ἢ ἔκτακτο ἄνθρωπο.
• Πρέπει νὰ ἀποσυνδέετε τὴν σκευὴ ἀπὸ τὸ ρεύμα πρὶν ἀπὸ τὸ καθαρισμὸ καὶ τὴ συντήρησή, ἐπεὶ τὸ πρῶτο μὲν, λειτουργοῦν ἀπορῆ ὄντες βέλτερον ἀπὸ τὴν χρησιμοποιεῖσθαι.
• Μὴ χρησιμοποιεῖτε τὸ σκεῦος ἀπὸ τὸ καλώδιο ἢ ἀποφραγεῖς.
• Μὴ βυθίζετε τὴν σκευὴ μέσα σὲ κρὸν ὕδατος καὶ νὰ βυθίζετε μετὰ τὴν χρήση κατὰ τὸ καθαρισμὸ.
• Μὴ κρατεῖτε τὴν σκευὴ μὲ βρεγμένα χεῖρα.
• Μὴ κρατεῖτε τὴν σκευὴ ἀπὸ τὸ πρῶτο μὲν, ἀπὸ τὸ ἔκτακτο ἄνθρωπο.
• Μὴ ἀποσυνδέετε τὴν σκευὴ ἀπὸ τὸ ρεύμα τραβῶντες τὸ καλώδιο, ἀλλὰ τραβῶντες τὸ ρεῖς ἀπὸ τὴν πρίζα.
• Μὴ χρησιμοποιεῖτε ἠλεκτρικὴ μηχανήματα.
• Μὴ καθαρίζετε τὴν σκευὴ μὲ λεκανοὸ ἢ ὀδοντωτὰ προϊόντα.
• Μὴ χρησιμοποιεῖτε τὴν σκευὴ ἐν θερμότητι χαμηλότερη τῶν 0°C καὶ υψη

